

Director: **CONST. I. ȘTEFĂNESCU**

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

Strada Vasile Goldiș No. 5.

Telefon 1678

**ARAD**

ABONAMENTE

Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni. Pentru bănci, cafenele, industrii toate instituțiile particulare și administrațiile publice lei 1500 anual.

**Dela o zi — la alta****Un avion militar uiguresc  
a sburat deasupra terito-  
riului român**

ARAD, 7. — Azi dimineață, la orele 10 și jumătate, a fost semnalată pe deasupra Aradului prezența unui avion uiguresc, sburând la o înălțime de aproximativ 3000 m.

După ce a făcut trei tururi, avionul a dispărut, îndreptându-se spre Nord-Vest.

Comandantul aeroportului Arad,

d. Căpitan Bărbulescu, a înștiințat telefonic, imediat, Bucureștii, Clujul, Timișoara, Oradea și Satu-Mare.

Deocamdată nu se poate preciza ce altitudine vor lua guvernul și autoritățile militare române față de această nemiapomenită îndrăzneală uigurească

**Submarinul misterios e  
aprovizionat de ruși?**

**Are rostul vaselor sovietice de lângă Balci?**

BUCUREȘTI, 7. — Curentul de opinie, cu semn de întrebare, asupra submarinului misterios din zona Egee se aprovizionează cu vasele rusești, ancorate lângă Balci.

Comandantul unui vas și se fi înmănat părerea că cele trei vase rusești ancorate în largul Balciului au scopul de a ridica la sur-

prafată epava vasului „Peter Velichi”, ar fi acolo pentru a servi ca bază de aprovizionare cu combustibil submarinului care apare și dispăre ciudat în apele Mării Egee.

Se cere ca cele trei vase să fie supravegiate, spre a se lua măsurile necesare.

**Vizita unei escadre brita-  
nice la Constanța**

**Sele engleze rămân în apele noastre zece zile**

BUCUREȘTI, 8. — Azi s-a vizitat de curtoazie, în vizită de curtoazie, escadra este compusă dintr'un crucișător și trei distrugătoare, fiind parte din forțele navale britanice.

Programul primirii flotei cuprinde serbări la Constanța și Galați, o vânătoare de rațe în Delta, o vizită de două zile la București și o excursie la Sinaia.

mân în apele teritoriale românești zece zile.

Pe bordul crucișătorului veni amiralul V. Walls, unul din cei mai distinși ofițeri superiori ai marinei britanice.

Programul primirii flotei cuprinde serbări la Constanța și Galați, o vânătoare de rațe în Delta, o vizită de două zile la București și o excursie la Sinaia.

**BULETIN INTERN**

Șiguranța generală a trimis din țară o adresă, aducându-le la cunoștință că, toate literare, pe întreg cuprinsul, chiar în regiunile de sub stare de asediu, sunt scutite de cenzura presei și apar pe răspunderea editorilor și tipografilor. Prin asemenea lucrări, se evită însă prejudicii moralei publice, intereselor țării etc., dela cazurile de interne măsură de conștientă a lucrărilor incriminate.

La Casa centrală a asiguranței sociale, din Ministerul muncii, a fost înregistrat un furt foarte ciudat.

Când casierul instituției, Andrei Ștefan, s'a înapoiat la serviciu, a găsit că la cassă s'a umblat și că au fost găsite alături de ea unelte de tăiere și câteva săculețe de mo-

netă metalică. A fost chemat imediat chestorul Stănescu. Incepând cercetările, casierul a declarat că lipsesc 200.000 lei. La cererea poliției, au verificat lipsurile și autoritățile superioare au stabilit că lipsa e de 2 milioane lei. Cercetările au dus la rezultate senzaționale: Furtul e o inscenare. Atât uneltele de spargere cât și forțarea ușii au fost aranjate. Cassa a fost deschisă cu cheile bune. Bănuitul casier Iliescu este pus sub cercetare și reținut la prefectura poliției. El a mărturisit că a pierdut banii la curse și la casinoul din Sinaia.

D. C. Argetoianu, președintele partidului agrar, s'a înapoiat în Capitală, venind dela Sinaia. După unele întrevederi avute aici, d-sa a plecat la Breasta.

**Afacerea Stan, Margan și C-nia**

După lăsarea în indisponibilitate a celor șase funcționari dela Cluj, în frunte cu inspectorul regional financiar Victor Armeanu

**D. ministru Cancicov are datoria să meargă până la capăt cu sancțiunile**

II. — Vreasăzică, inspectorul special dr. Ion N. Stan, punându-l pe slugoiul său Romulus Alexandru să-l apere în „Curierul financiar”, a folosit rolurile de impunerii — cari se știe sunt secrete — publicându-le. Au uitat însă, ceva... s'adauge deșteptii, înșirând cele nouă firme din județul Alba, în dreptul cărora au trecut impunerile din anul trecut și acele majorate, de anul acesta — la stăruința și din grija istețului inspector special... Că judecarea apelurilor la patru din cele nouă impunerii ridicate — da! cu deșteptăciunea inspectorului special Stan — s'au amânat; iar, restul de cinci au fost scăzute la exact cât au fost anul trecut!

Ce s'a ales de scofala d' rului Ion N. Stan, decât tărăboiul făcut — să se sperie și aceia în perspectivă a fi călcați de către faimoasa ceată de „anchetatori” în frunte cu și mai faimosul inspector special dr. Ion N. Stan — și șperțurile grase, umflăte?... La fel, Romulus Alexandru în belteaua obraznică (cu care a crezut că-l va scoate basma curată pe colaboratorul său „de seamă”, dela revistă, din fruntea „Piramidei aparatului fiscal” — d-rul Ion N. Stan!), n'a îndrăznit să pomenească — așa cum a fost îndemnat să scrie de către inspectorul special Ion N. Stan! — nimic despre firmele șperțuite cu sume mari, cum e cazul în deosebi, al întreprinderii forestiere dela Frumoasa, plasa Sebeș-Alba. De unde s'a confiscat memoriul — despre care am amintit în „Ecou” de ieri — și a fost restituit, după lungi tratative la Alba-Iulia, Frumoasa și'n București — la hotel „Royal-Palace” — contra șperțului incasat de un șfert de milion

complici.

Dacă d. ministru Cancicov ordonă ancheta la timp — cu anchetatori în care are toată lumea încredere și noi — afacerea nu mai poate lua aspecte senzaționale, urmând ca d sa să li aplice pedepsele celor ce vor fi găsiți vinovați.

În caz contrariu — când sancțiunile vor întârzia — toți cei insultați de șperțarii cari au făcut milioane, cu pretensele lor descoperiri „uriae de evaziuni fiscale”, — sfidați și'n sărăcia noastră! — ne vom pierde răbdarea și ne vom adresa justiției, să cerceteze dacă a fost prejudiciat și patrimoniul public, atât la Alba, ca la Cluj, la Bihor și la Satu Mare.

Pezevenghii cari au terorizat — comițând în serie o seamă de abuzuri de putere — pentru a mulțumi de lei din toate județele pe unde au colindat, și au permis să spună și să scrie despre ziarurile cari i au demascat, că sunt... „presă de scandal și de șantaj”?!

În ce ne privește, dacă vom avea în față anchetatori despre cari nu vom putea bănuși că fac chestie de... „solidaritate de corp”, ne luăm obligațiuni solemne, să desvăluim lucruri și mai grave decât acelea pe cari le-am publicat până'n prezent!

**Dece nu ordonă d. ministru  
Cancicov o anchetă și la Alba?**

Să-i trimită însă, tot pe d. d. director Const. Procopiu și subdirector Eugen Dumitrescu!

În acești doi oameni demni are încredere opinia publică — fără nici o reticență.

Suntem gata să li dăm concursul — să stabilească rapid —

gradul de vinovăție al fiecăruia care a operat acolo și cum au dăunat și patrimoniul public: Inspectorul special, dr. Ion N. Stan, administratorul financiar Traian Margan, controlorul șef Ilie, controlorii: Gal și Georgiu, avocatul Grozăvescu și alți

**Dar, să nu vie d. Cristea — șeful inspectorilor  
speciali. — Pe d-sa îl recuzăm!**

N'avem nimic de împărțit cu d-sa. Li suspectăm însă, „obiectivitatea” d-sale.

Cu ocazia contra anchetei făcute la Oradea și la Cluj, d. inspector special Cristea — șeful Corpului de inspectori speciali din Ministerul de finanțe — s'a dovedit și d sa extrem de îngrijorat de... „prestigiul” de corp — triumfând solidaritatea de castă în prejudiciul dreptății!

D. inspector special Cristea l-a găsit vinovat... numai pe inspectorul Armeanu?!...

Să ne ierte d. șef al Corpului de inspectori speciali, dacă-l contrazicem, precisându-i... că răd și curcile — dar să mai creadă? — că inspectorul Victor Armeanu putea să ia șperțuri de sute de mii de lei, dela fiecare firmă ce a fost jăcmănită (atât din Cluj, din Oradea, cât și dela Carei). În numele inspectorului special dr. Ion N. Stan, fără să fi împărțit cu acesta sumele primite.

Pe ce se'ntemeiază categoricul nostru și'n această privință? Vom arăta în numărul de

Vineri. Azi fiind sârbătoare — Nașterea Sf.tei Maria — n'apare

re ziarul la noapte.

**Const. I. Ștefănescu**

**O cooperare anglo - americană  
împotriva Japoniei**

**Japonia e amenințată cu blocusul general. —  
Anglia ezită să trimită vase în Extremul  
Orient**

WASHINGTON, 8. (Rador). — Conversațiunile anglo-americane depășesc, pe cât se pare, cadrul cererei adresate Japoniei și Chinei de a evacua Shanghaiul. Ar fi vorba de o cooperare anglo americană în cazul când Japonia ar amenința navigația vaselor de comerț americane și engleze.

Caracterul conversațiilor este strict oficios.

Din izvor oficial se anunță că Statele Unite vor cere Angliei să trimită șase cuirasate în Extremul Orient. Anglia pare să ezite, argumentând că are în Mediterană

interese mai mari de apărare. În replica lor, autoritățile navale americane arată că interesele britanice din Mediterană ar fi mai bine aparate de unități mai rapide.

Se discută deasemenea, între Londra și Washington, un proiect de blocare a Japoniei, în cazul când flota japoneză ar captura vreun vas american sau britanic, în afară de apele teritoriale.

Autoritățile navale americane declară că un astfel de blocus ar zdrobi forța Japoniei în patru luni.

# „ECOU” LITERAR-ARTISTIC

ingrijit de FLORICA CIURA-ȘTEFANEȘTI

## Haide, străine!

Câine,  
Veneticule blestemat, știi bine,  
Că n'am pâine.  
Pentru asta mă batjocorești, străine.  
Tu ai văzut prea bine  
Cum m'au palmuit frații mei, cumpărați de tine.

Din țara mea tu ți-ai făcut azil  
Și bar din sărăcia țării.  
Eu trăesc din voia întâmplării.

Am nevastă și-un copil  
Și plâng sărmanii în fiecare seară.

Țară, țară,  
Sărmană țară...  
Imi plânge copilul în fiecare seară,  
Alături de tine.

Străine,  
Câine,  
Crește revolta'n mine  
Și-ți cere bucătura de pâine  
Înapoi.  
Mâine,  
Așteaptă câine,  
O să ne cunoști pe noi!

Valeriu Cărdu

\*) Din volumul „Cuiburi de lumină”.

## Răstignire

Olar cu mână de vânt

Itaie să cânt, vioară să plâng,  
În cele patru zări să mă sting...  
Infrângerile mă dor;  
Zădărnice strig puterea zărilor...  
Flăcări de sânge îmi arde  
vinele calde...

Mâna-mi se strânge săracă  
pe firul subțire de pară  
Iar pleoapele par veștede foi  
smulse de cer înapoi.  
Trebuie să mă sapi în grant, greu,  
să nu mai fiu eu  
ci fântână adâncă  
și umbră pe vărfuri de stâncă.

Olar cu mâini de pământ  
cu gândul luceafăr și cânt,  
ia-ți astăzi lutul ars 'napoi,  
căci e doar noroi  
și nu holdele calde  
cu mătasea petalelor albe.  
Să flu spic în vânturi și mit  
în fiecare bob de grâu aurit.

Ia-ți praful înapoi!  
Că-s anii cruci  
și nu cântări de cucl.  
Sunt vreasc uscat pe drum uscat  
și fără ploii.

Ronsarda Castro

## Elegie simplă

Imi pâlpâe'n suflet vise rebele  
Și geana-mi se'nchide de dor...

Imi picură'n suflet vise răzlete  
Și'n vreme din trecut mă cobor...

Imi pâlpâe'n suflet vise trăite  
Și tremur la-l visului joc...

Imi picură'n suflet vise pierdute  
Și gem de al meu nenoroc...

Armand Făurescu

OSCAR WILDE\*)

## CASA JUDECĂȚEI

LUI NICOLAE PETRESCU

Și se făcu adâncă tăcere în Casa Judecăței și Omul se'nfățișă gol în fața lui Dumnezeu.

Și Dumnezeu deschise Cartea Vieței Omului.

Și Dumnezeu zise Omului: — În viață ai făcut numai rele, ai fost crud cu cei care ți-au cerut ajutor, iar cu cei fără de nici un sprijin ai fost cu inima de piatră. Săracul ți-a cerut și tu nu l-ai ascultat, iar la strigătul desmoșteniților Mei, ai rămas surd. Moștenirea orfanilor ți ai apropiat o, iar vulpile le ai dat drumul în via vecinului. Ai luat pâinea copiilor și-ai dat-o căinilor s'o mănânce; pe leproșii mei care trăiau liniștiți în mlaștini și se rugau către Mine, i-ai dus pe drumurile aspre ale vieței, iar pe pământul Meu — din care te-am zămislit — ai făcut să curgă sânge nevinovat.

Și Omul răspunse: — Le-am făcut pe toate.

Și, iarăși, Dumnezeu deschise Cartea Vieței Omului.

Și Dumnezeu zise Omului: — În viață ai făcut numai rele, ai căutat Frumusețea pe care ți-am arătat o, și-ai fost nepăsător față de Binele pe care ți l-am ascuns. Zidurile odăei tale le-ai împodobit cu imagini profane, iar din suferințele tale ai creat șapte altare păcatelor care M'au făcut să sufăr, și te-ai ospătat din cele oprite, iar purpura vestmintelor tale ai brodat-o cu cele trei semne ale rușinei. Idolii tăi n'au fost nici din aur nici din argint care dăinuiește, ci din carne ce moare. Le-ai stropit părul cu parfum și le-ai umplut brațele cu rodii. Le-ai vopsit picioarele cu șofran și'n drum le-ai întins covoare: Cu antimoniu le-ai pictat pleoapele și cu smirnă le-ai uns trupurile. Te-ai prosternat în fața lor, iar tronurile idolilor tăi în ceruri le-ai așezat. Ai slădit cu destrăbălarea ta soarele și cu nebunia ta, luna.

Și Omul răspunse: — Le-am făcut pe toate.

Și pentru a treia oară, Dumnezeu deschise Cartea Vieței Omului.

\*) Din volumul: Pagini din Oscar Wilde, care va apărea în Octombrie la Cartea Românească.

## CURSIVE

Numărul pe luna Septembrie al excelentei reviste „Sănătatea”, de sub conducerea d-ului Sigmund-Sigma, este închinat memoriei d-ului I. St. Furtună, a cărui personalitate este înfățișată de d-nii: Dr. Sigma, Leontin Iliescu, C. Popazolu și de numeroși vorbitori la ceremonia funebă, ale căror cuvântări sunt reproduse în rezumat.

Inceputul anului școlar, formează a doua parte a sumarului care cuprinde o serie de articole și studii privind: Rolul școlii, Alimentația școlii, Higiiena și curățenia în școală, Greșita educație poate duce la homoseksualitate, Medicul școlar, Școlarii și bolile contagioase, Acneea tinerilor, etc., semnate de d-nii: Prof. Dr. C. Angelescu, Prof. N. Iorga, General Dr. Al. Papiu, Prof. Adrian Gheorghiu, etc.

Și Dumnezeu zise Omului: — În viață ai făcut numai rele, cu cruzime ai răsplătit bunătatea și cu răul, binele. Ai rănit mâinile care te-au hrănit și ai disprețuit sânul care te-a alăptat. Pe acela care ți-a adus apă, l-ai lăsat să plece insetat: iar pe tâlharii care te-au adăpostit noaptea — în corturile lor — i-ai trădat înainte de revărsatul zorilor. Pe dușmanul care te-a cruțat, l-ai ucis pe furis, iar pe prietenul care te-a întovărașit, l-ai vândut pe bani; femeilor — care te au iubit — le ai răsplătit cu desfrâu.

Și Omul răspunse: — Le-am făcut pe toate.

Și Dumnezeu închise Cartea Vieței Omului, și zise: — În Iad am să te trimit!

Și Omul strigă: — N'ai să mă poți trimite!

Și Dumnezeu zise Omului: —

De ce n'am să te pot trimite în Iad?

— Pentru că în Iad mi-am vădit viața”, răspunse Omul.

Și se făcu adâncă tăcere în Casa Judecăței.

Și după o clipă, Dumnezeu vorbi și zise Omului: — Pentru că în Iad nu pot să te trimit, în Cer, Da, da, în Cer am să te trimit!

Și Omul strigă: — N'ai să mă poți trimite!

Și Dumnezeu zise Omului: —

De ce n'am să te pot trimite în Cer?

— Pentru că niciodată și mie nu mi l-am putut închipi”, răspunse Omul.

Și se făcu adâncă tăcere în Casa Judecăței.

Traducere de Al. T. Stamatiu

## Minerii

prin munți prădați, prin strimle văgăuni,  
se nasc și, ca prin temniți, trec prin viață...  
i-ademenesc comori ce-orbesc, comori-minuni...

și ca pe niște negre gloate de nebuni  
i-atrog, incet și uitător, prin ceață...

ii tilhăresc nădejdi, neliniști milenare  
ce le lunecă — lunatici seroi — în singe...  
și noi lumini în suflet le restringe...

și zi de zi, în minele afunde,  
cu trup, cu suflet în tăcute lupte,  
se sbat să smulgă tot ce muntele ascunde:

mineri-posaci, cu bluze negre, rupte,  
mineri-naluci, cu grele tirnăcoape,  
cu lămpi din aripi v.i. de întuneric,  
cu cari încearcă să surprindă, să desgroape:  
comori avară, aurul himeric...

cazmauna mușcă 'n straturi aspre și rebele...  
scintei țignesc, străfulgeră din ele...  
și cum se mișcă grei, năfingi prin neguri grele,  
cu ochii înoptați,

par groasnici, schilavi făcători de-rele,  
ucigași de regi și de 'mpărați..

cu lăcomie oarbă sapă, sapă...  
și se opresc ursuzi când viața i intrerupe,  
iar când petrec, din grelele lor cupe,  
în duminicile lor vijelioase,

în loc de pace, cu răsmeriși se adapă...  
zădăful palmuie sălbatic, mușcă...  
crășma-i cuptor zidit din praful de pușcă...  
uităturile li-s ascuțituri tari de țeapă...  
cuțite scapără în pumni ce crapă...

dar mina n'abuse — sălbatică scintei —  
furtunile ce prind să crească, iuți, în ei...  
ca funiile se 'ntind, sub stinci, ale lor vine,  
pe gituri de oțel, pe brațele robuste,  
iar ochi 'n scintee, de ei parcă străine,

împrêste tristeți de nesfârșite puste...  
vorbele trîndave, ciunge ce-și iau sbor  
din inimile lor de 'ntunecimi, sătule,  
par grele, sdrențuite libelule  
ce se lovesc de ziduri reci și... mor...  
și ei trăesc, se sbat, se sting așa,  
visind comori

ce zac poate sub focul aitor sori,  
în neștiute, moarte-adîncuri, undeva,  
dincolo de timp și viață, undeva...

muncesc uități, cu brațe și cu gînduri de vâpae,  
cu uitături de cîine...

și cînd tîrziu, tîrziu apoi,  
de griji lumești, de gînduri, goi,  
la poala jefuită-a muntelui enorm,  
în care joase și colibe putrede, adorm,  
cînd peste lume visele-s stăpine:

la masa largă și 'ncărcată-a zilelor de mîine,  
veseli, cu cuțite de aur tae  
din cea mai albă și mai bună pâine...

Aron Cotruș

\*) Din volumul „Minerii”.

# Inventatorul Filip Mihail s'a prăbușit cu stabiloplanul său

Carl sunt cauzele accidentului. — Un alt accident de avion la Iași

BUCUREȘTI, 7. — Ieri seară a avut loc un accident de avion în apropierea aeroportului din Iași, în care pilotul Filip Mihail a fost grav rănit.

Avioneta este, după cât se știe, inventatorul stabiloplanului. Acest gen de aparat are avantajul de a consuma o cantitate minimă de benzină, întrucât constă dintr-o cabină, în care sunt montate aripile, iar avioneta nu are coadă. Profundorul și cârma de direcție sunt chiar lângă carlingă. Aparatul este concepția personală a d-lui Filip Mihail.

Avioneta n'a dat rezultatele practice așteptate și ea a fost garată într'un hangar al aeroportului Băneasa.

Recent, aviația de turism a fost mutată la Otopeni. D. Filip Mihail a primit și el înștiințarea să-și ducă avioneta acolo. Ieri seară el a scos aparatul din hangar și a decolat cu ea în direcția Otopeni. Decolarea a decurs în condițiuni normale. La 3 km. de părăsire de aeroport, Filip Mihail a observat că altimetrul nu funcționează și deoarece nu se vedea prea bine el nu știa la ce înălțime se afla.

Crezând că se afla la o înălțime destul de mare, a redresat avionul, fiindcă regimul motorului era prea redus. Avionul a început să cadă înainte de a putea interveni pilotul.

Aparatul a căzut la pământ și s'a sfărâmat. Filip Mihail s'a ales cu mâinile și picioarele fracturate, cu ochiul drept scos și grave leziuni la corp.

Internat la Spitalul Filantropia, el a putut să vorbească și să relateze împrejurările în care s'a produs accidentul.

## Alt accident

BUCUREȘTI, 7. — Un avion de recunoaștere, pilotat de Locot. Mârza a capotat în momentul atingerii cu solul, pe aeroportul flotei aviatice din Iași.

Aparatul s'a sfărâmat și pilotul s'a ales cu leziuni.

# INFORMAȚIUNI

Azi, 8 Septembrie, nașterea Maicii Domnului, fiind sărbătoare legală, toate autoritățile publice vor fi închise și birourile se vor re deschide Joi, la orele 4 după amiază.

Inainte de manevre se va depune piatra fundamentală a viitoarei Academii de înalte studii militare.

Congresul partidului liberal georgist a fost convocat pentru 26 Septembrie, când d. Gh. Brătianu va face o amplă expunere a situației politice interne și externe.

Starea sănătății d-lui dr. C. Angelescu, Ministrul educației naționale, este staționară. Maladia evoluează normal. Bolnavul mai are nevoie de odihnă și tratament.

La 15 Septembrie expiră termenul acordat de Ministerul finanțelor micilor meseriași și comercianți, de a înființa registre comerciale. Cu toate demersurile făcute la Ministerul de finanțe s'a hotărât menținerea obligativității ținerii registrelor comerciale.

La 11, Septembrie Duminică, are loc la Belgrad inaugurarea expoziției internaționale din Belgrad. Cu acest prilej, se va deschide aici și pavilionul României. În prezența d-lui Sergiu Dimitriu, care va reprezenta guvernul român Seara d'sa va oferi un banchet pe bordul vaporului român „Regele Carol II”.

Organele viticole, de acord cu organele de cale ferată, studiază în prezent un proiect pentru amenajarea unor cisterne cu pereți dubli pentru transportul vinului destinat exportului. Aceștia ar însemna o mare înlesnire pentru exportul vinului spre Cehoslovacia și Polonia.

Pentru a asigura Capitalei o circulație occidentală, chestorul Botez, șeful serviciului circulației, a luat hotărârea să desființeze cortegiile funebre pe străzile principale ale Capitalei. Morții vor fi transportați la cimiter cu dricuri automobil.

Din Belgrad se anunță că echipa română de foot-ball care a jucat Luni acolo, ar fi fost net superioară și a trebuit să câștige la scor împotriva jugoslavilor. Cei doi extremi Dobai și Bindea au fost însă foarte slabi și au anihilat toate eforturile. Cel mai bun om de pe teren au fost: Juhasz și Schwartz, dar și ceilalți au corespuns, afară de cei doi. Victoria morală e de partea românilor, având și în vedere arbitrajul unilateral și revoluționar a lui Krist.

D. dr. I. CHINDLER, medic primar oculist la Spitalul Central din Arad, s'a reîntors din concediu și și-a reluat consultațiunile zilnice în cabinetul d-sale din str. Alexandri No. 1, după amiaza, între orele 3-5.

# Suma de peste 60.000 lei la percepția din Vințul de jos

— De la redacția noastră din Alba-Iulia —

Perceptorul Mirica Popa, dela Vințul de Jos, a venit la Iași pe 27 August, la perceptoratul din Alba-Iulia, pentru a face vârsarea, însă fără să aibă laolaltă toate sumele încasate de la percepția din Alba-Iulia. Când a vădit că lipsa trebuie să fie mare, s'a deplasat la Iași, pentru a cerceta cauzele și a constata că lipsa este de 60.000 lei.

Cunoștința Ad-ției financiare, la 28 August, iar reclamația către parchet a fost depusă de abea în ziua de 3 Septembrie.

Faptul a produs mare senzație, întrucât controlorul cu delegație Cârnu, omul de încredere al d-lui Ad-țor financiar Margan, — numai cu câte-va zile mai înainte îl făcuse o inspecție și a spus că l'a găsit în regulă; apoi imediat a plecat în concediu, astfel că percepțiile au rămas fără nici un controlor.

# Știri și fapte din Arad

Un inaintat Chesturii contravenient la noile reguli de circulație. După cum s'a vădit, poliția a luat măsurile necesare pentru reducerea la minimum a accidentelor de circulație în acest sens s'au dat ordine pietonilor ca de aici să nu traverseze străzile decât la incrușișeri. La o incrușișe, un contravenient a fost prins, căutând să traverseze strada chiar la incrușișe.

i s'a dresat un proces verbal, urmând să fie amendat.

Un inaintat Chesturii, unde

**La 15 Septembrie**

Porțile Fundației Culturale se vor deschide pentru a lăsa să treacă

**Nouii milionari**

**Nu uitați!**

Preschimbați lozurile pentru tragerea clasei III din

**15 Septembrie 1937**

# Ce ascultăm la radio

Miercuri 8 Septembrie 1937:

## RADIO-ROMÂNIA

7.30: Gimnastică ritmică; Radio-jurnal; Concert de dimineață (discuri). Sfatul gospodăresc și medicale. 13.00: Ora Culturală, Sport. Cota Dunării. 13.10: Concert de prânz. 14.10: Radio-jurnal: Ora Mersului vremii, Bursa, Știri interne și externe. 14.25: Continuarea concertului. 15.00: Ultimele știri. 19.00: Ora Mersului vremii. 19.03: Concert de muzică variată (discuri). 20.15: Actualități franceze de Ion Cantacuzino. 20.35: Muzică distractivă (discuri).

## RADIO ROMÂNIA

21.35 - 22.30: Concert de muzică variată (discuri).

## RADIO-BUCUREȘTI

21.35: Muzică populară. Tariful Teodorescu (voce: Zavidoc). 22.05:

D-ra Monique, canto.

## RADIO ROMÂNIA și RADIO-BUCUREȘTI

22.30: Sport: Balcaniada Atletică: ziua II a (înregistrări) Radio-jurnal. 23.30: Concert de noapte, al Orchestrei Radio, dirij de Ion Ghiga. 23.45: Jurnal pentru străinătate și rezultatele Balcaniadei Atletice ziua II-a în limba franceză și germană. 23.55: Ultimele știri

Jucați cu încredere la Loteria de Stat

## Colectura oficială

Sediul Central Cluj, Strada Regina Maria 46.

Arad: I. Olariu Strada Brătianu No. 3.

# Matograful de premieră CORSO, Arad

Pes'unile, păcatele și calitățile Rusiei țariste!

## „MANIA“

Film grandios. Muzică de balalaici

Oliga Tschechova, Peter Petersen, Maria Andergast

5, 7.15, 9.15 Journal Paramount. Telefon: 20-65

Procurați-vă biletele la timp.

Rentele improprietării pentru plata datoriilor din reforma agrară

le cumpărați cel mai avantajos la

**BANCA**

**Goldschmidt**

ARAD, Strada Eminescu 4.

## Mica publicitate

SE CAUTĂ servitor de birou, român, care să cunoască bine străzile Aradului. Salariu bun. Ofertele se vor adresa la ziar.

CAUT PENSIUNE completă la familie românească pentru o elevă de cl. III, în apropierea Liceului „Ghiza Birta”, Arad.

A se adresa la „Librăria Dlecezană”, Arad, Bulevardul Regina Maria.

„Cornul

VIKI and SCHARY STEEN

ELISABETHA and LYA VARGHA

ICA KÖVES

SALLAK MATYÓ

„NERMESAN“

Dans în

Vocal-band.

fiecare seară

1 Septembrie

gram senzațional



# ULTIMA ORĂ

## Rusia Sovietică subminează conferința mediteraneană

O senzațională notă a Sovietelor adresată Italiei. — Guvernul englez e profund nemulțumit. — e importanța conferinței pentru România

ROMA, 7. — Insărcinatul cu afaceri al U. R. S. S.-ului la Roma a adresat o notă Ministerului afacerilor străine al Italiei, în care — după ce denunță torpilarea a două vase sovietice în Mediterana Orientală — face răspunzătoare Italia și cere daune și pedepsirea vinovaților.

Ministrul de externe a răspuns că Italia respinge această răspundere și respinge în bloc cererile Uniunii Sovietelor.

În cercurile oficiale italiene se declară, în legătură cu nota sovietică privitoare la pretinsa torpilare a unor vase sovietice de către italieni, că acest demers sovietic trebuie considerat ca o încercare de a torpila

conferința mediteraneană.

ROMA, 7. — „Havas” transmite următoarea precizare din cercurile oficiale italiene, în legătură cu răspunsul Italiei la nota sovietică:

„Răspunsul dat indică atitudinea precisă a Italiei. Această atitudine nu poate să surprindă, dat fiind că nota sovietică a fost remisă tocmai când Italia se pregătea să facă cea mai bună primire invitației franco-britanice, de participare la conferința mediteraneană.

În Italia situația este considerată cu cel mai deplin calm, dar și cu cea mai mare hotărâre.”

### Conferința este compromisă ?

ROMA, 7 (Rador). — „Reuter” anunță că, după ultimele informații dobândite din cercuri demne de încredere, Italia nu va refuza să ia parte la conferința mediteraneană, deși s'a produs demersul sovietic în chestiunea torpilării vapoarelor sovietice din Mediterană.

Impresiile corespondentului agenției „Havas” sunt mai pesimiste. El transmite următoarele:

„În cercurile politice din Roma se socotește că apropiata conferința mediteraneană este deocam-

dată compromisă de atitudinea U. R. S. S., care a sfârșit prin a remite ieri Italiei o notă, cerând reparații pentru două vase sovietice, scufundate în Mediterană și pedepsirea celor ce — potrivit demersului Moscovei — ar fi vinovați de aceste scufundări.

Deși Italia n'avea decât o încredere mărginită în această conferință, ea avea unele rezerve de făcut. Astăzi însă, în urma acestei acuzații cu totul neintemeiate,

Italia va fi probabil silită să examineze din nou situația sub alt aspect.

În adevăr, îi este imposibil guvernului italian să apară la Nyon ca un acuzat, sau chiar numai ca un suspectat. Ar trebui deci ca promotorii conferinței să

dea Italiei asigurarea că o egalitate absolută cu celelalte puteri îi este garantată.

Cercurile politice italiene constată că Sovietele vor să împiedece realizarea oricărui acord, cât de precar ar fi, între puterile occidentale și cele mediteraniene.”

### Moscova e consecventă!

BERLIN, 7. (Rador). — D.N.B. transmite: „Presa germană se arată indignată de demersul sovietic la Roma. „Berliner Anzeiger” scrie în această privință:

„Oricât de arbitrară și de dușmănoasă e acuzația cuprinsă în această notă, ea este, totuși, consecventă dacă o privim din punctul de vedere al Moscovei. Bolșevismul — care nu urmărește decât ațâțarea, spre descompunerea popoarelor — se servește în acest scop de toate mijloacele.”

cele, după cum singur mărturiseste.

### Impresie rea la Londra

LONDRA, 7. (Rador). — Remiterea notei de protestare sovietică la Roma a făcut o impresie cât se poate de rea la Londra, întrucât amenință să torpileze conferința.

LONDRA, 7. (Rador). — Ziarele de toate nuanțele dau prioritate telegramelor primite dela co-

Sovietele nu și-au dat osteneala de a și motivația, iar Italia nu avea buna de făcut decât să note lor. Dar faptul că intră în acțiune tocmai momentul când se ivește speranța de a se găsi o situația încordată care în Mediterană, va da gândit francezilor, arăzând Sovietele amenință să conferința mediteraneană

respondenții lor din Romătoare la demersul sovietic este un mod de a scoate reviea impresie creată la acest demers.

Cuvântul de ordine: voiesc să torpileze revine mereu în manșetele jără însă a fi urmate de datate din Londra.

### Scopurile conferinței mediteraniene

LONDRA, 7. — Guvernul britanic acordă cea mai mare importanță conferinței mediteraniene, care se va întruni — după toate probabilitățile — Vineri, la Nyon. Franța și Anglia sunt hotărâte să adopte o atitudine ener-

gică și să treacă la măsuri practice, chiar dacă nu toate statele le vor aproba.

Scopurile conferinței sunt:  
1. Examinarea mijloacelor pentru a pune capăt insecurității actuale din Mediterană.  
2. A face să fie respectate pe viitor regulile de drept internațional, privitoare la navigație.  
Invitația permite celor 12 state participante la conferință să-și invite și alte țări la deliberări.  
În cercurile politice se afirmă că unul din motive pentru care conferința mediteraneană nu a

fost convocată sub auspiciul mitetului de neinterventă, excluderea celor două luptă, a fost teama că caz ar putea fi ridicată drepturilor de beligeranță și alte chestiuni cari mai pe spanioli. Se crede glia va propune, între tragerea submarinelor mite zone mediteraniene rinele cari vor fi găsite de coastă vor fi considerate pecte și vor putea fi date.

### Importanța conferinței pentru România

BUCUREȘTI, 8. — „Viitorul” arată că prezența României la această conferință prezintă o deosebită importanță, dat fiind că marea parte a comerțului românesc se face pe Marea Neagră și cea Mediterană. Nesiguranta căilor de comunica-

ție în aceste mări, poate repercusiuni grave asupra tuăției noastre economice. Delegații români la conferință vor avea ca stabilirea principiilor de internațional la comerț.

### Nota Rusiei e un avertisment

MOSCOVA, 8 (Rador). — „Havas” transmite:  
„În cercurile bine informate se socotește că nota sovietică adresată Italiei constituie nu numai un protest, ci și un avertisment. Ea înseamnă primul pas spre o acțiune ulterioară, în cazul când avertismentul nu va fi ascultat. În ce privește respingerea notei sovietice, de către guvernul italian, nimeni n'a fost surprins la Moscova de acest fapt, deoarece era de așteptat ca o națiune acuzată de astfel de fapte să nu-și recunoască vinovăția.”

Agresorii vor trebui să leagă că Uniunea Sovietică va mai suporta actele de impotriva vapoarelor sovietice. Ei vor trebui să leagă că au început un război, plin de urmări. Marinarii sovietici, cari navighează în apele străine, nu sunt în stare să-și apere împotriva că au uitat orice măsură. Fiecare por sovietic și fiecare sovietic, oriunde s'ar găsi, protegiți de întreaga Uniunii Sovietice. Prin reamintească faptul că vapoarelor sovietice este bil, ca și fiecare petec de sovietic.”

Comentând nota sovietică, „Pravda” scrie:  
„Nota guvernului sovietic smulge definitiv masca piraiților și-i țintuește la stâlpul infamiei.”

## Proclamația d-lui Hitler către poporul german

Reichul revendică un teritoriu colonial. — „Tratatul dela Versailles a murit. Germania e liberă și propria noastră armată e garanția libertății noastre” — aceasta e părerea Fuehrerului

BERLIN, 8. (Rador). — Proclamația Fuehrerului-cancelar a fost citită de Adolf Wagner, la congresul din Nurenberg. Ea începe prin a face istoricul mișcării național-socialismului în ultimii doi ani, bilanțul realizărilor din timpul unui an, aducând la cunoștință sarcinile ce rămân de îndeplinit.

Apoi proclamația enumără instituțiile național-socialiste cari au ca scop să îmbunătățească condițiunile de viață a națiunii:

„În economia noastră există o singură problemă care, fără înlăturare, ne inspiră de ani de zile cele mai grave îngrijorări: Este problema dificultăților aprovizionării noastre cu produse alimentare. Germania, lipsită de

colonii, este prea mică pentru a garanta o hrană suficientă pentru poporul nostru. Iată de ce revendicarea unui domeniu colonial este justificată. Iar atitudinea celorlalte puteri față de această revendicare este pur și simplu de neînțeles.”

Proclamația trece apoi la politica externă:

„În jurul nostru lumea este plină de strigăte de război. Îngrijorarea turbură popoarele, iar unele sunt zguduite de revoluții. După un război pierdut, rușinoasa revoluție și 15 ani de jaf și șantaj, Germania oferă azi imaginea torței. Tratatul dela Versailles a murit. Germania este libe-

ră și propria noastră armată este garanția libertății noastre.

În nu mai puțin de patru ani am isbutit să reconstituim. A lăsa istoriei numai aceste trei rezultate, este deajuns pentru a ne asigura gloria în analele poporului nostru.

Azi Germania nu mai este izolată: e unită prin legături de amicitie cu state puternice. În viitor, trebuie să se fină seamă de comunitatea strânsă de votință a Germaniei cu Italia.

Acordul nostru cu Japonia urmărește acelaș scop: Apărarea lumii civilizate de o agresiune.

Nădăjduim că celelalte popoare vor înțelege semnul vremurilor și vor veni să întărească acest front al rațiunii pentru pace și civilizație.”

Reclamația arată apoi că revoluția național-socialistă, în domeniul igienei rasei, va avea consecință hotărâtoare pentru viitorul poporului.

Arătând că Germania se află în fața unei adevărate reînvieri, prin crearea unui om nou, ea termină astfel:

„În al cincilea an al revoluției național-socialist, este din nou fericire să trăești în Germania. Trăiască poporul german, trăiască partidul național-socialist, trăiască armata și Reichul!”

## O nouă revoluție la Assumption

ASSUMPTION, 8. (Rador). — Trupele din capitală s'au revelat, sub comanda Maiorului Martin Cich, având sprijinul foștilor luptători. Ele cer revenirea fostului președinte, Colonel Franco, pentru ca

împreună cu Coloneii Ayala și Smith să alcătuiască un triumvirat, care să conducă statul.

Echipagiile vaselor de război sunt alături de răsculați.